TELE-VIDEO
text

VT 4005/TP 621
VT 4105/TP 621

GRUNDIG

Videotext (Teletext)

General

Teletext is an additional information that is broadcast by the TV station along with your TV programme.

The built-in Teletext decoder of your set enables you to display this additional information on the screen.

Teletext is transmitted in the form of texts or graphic representations, or as subtitles to the TV programm. The latter is intended to help the hard of hearing.

Teletext is transmitted page by page. The pages are numbered and may be selected by remote control.

Operating

● Use the numbered buttons **1...0** to select the station position from which you whish to call up the teletext pages.

Switching on Teletext

● Press button ▤).
– A Teletext page appears with information at its top, such as

S 100	=	Page number
ARD	=	The TV station you are receiving
09. 09. 89	=	The real date
16:02:19	=	The real time

– Page 100 shows the contents of the Teletext service.

Calling up Teletext pages

- Select the number of the desired page as **three figures** with the numbered buttons **1**...**0**.
- The number of the selected page appears at the top of the TV screen and the page appears after a short time.
- The next page can be selected with button **+ 1** (**current page number +1 page**).

Subpages

Some page numbers may contain several subpages which are changed automatically by the broadcasting stations. Subpages are marked by an insert below the clock time indication, eg: 3/6 means that the third of 6 subpages is shown.

If you wish to hold a subpage for a longer period

- press button **STOP**.
- Above the clock time **STOP** appears.
- To return to the changing cycle of the subpages, press button **STOP** again.

Calling up subpages directly

- Press button 📑.
- **– 0000** appears in the information line.
- Enter the desired number of the subpage as four figures (eg: 3) with the numbered buttons **1**...**0**.
- The selected subpage appears after a short period of time.
- The next page can be selected with button **STOP**.
- To delete this function, press button 📑 again.

Enlarging the character size

● Pressing button ⊞ repeatedly:
- doubles the size of the top half of the page;
- doubles the size of the bottom half of the page;
- returns the complete page to normal size.

Displaying concealed text

The Videotext (Teletext) pages may contain "hidden" information, eg: quiz answers or the VPS times for programming a video recorder.

● Press button ⊞ to make "hidden" information visible (eg: S 303 – VPS times).

● Press button ⊞ once more and the information is hidden again.

Updating of information

1. Updating a page

The Teletext service updates certain pages, eg:
- pages containing exchange rates,
- pages containing sport reports,
- pages containing the latest news.

If you wish to watch the TV but to be nevertheless informed about the latest news, then

● first select the respective page.

● Press button ⊠.
- You will see the TV picture and Teletext information at the upper edge of the screen.
- As soon as the word **NEUE MELDUNG (UPDATE)** appears in the information line,

● press button ⊠.
- The updated Teletext page appears.

2. Bridging waiting periods

Whilst the TV set is searching for a Teletext page, you may return to the TV mode. To do this

- press button ⊠.
- You will see the TV picture and Teletext information at the upper picture edge.
- When the desired page is found, the word **ABRUFBEREIT (READY)** will appear.
- Press button ⊠ and the page will appear.

Terminating Teletext

- Press button ▤.

Entering the station abbreviation

At the factory, the station position 1 has been preprogrammed with the programme code ARD
and the station position 2 with the programme code ZDF.
Four places are available per station position. These can be filled with any letters, figures and blanks.
To do this, proceed as follows:

- Select the required station position on the TV set.

- Open the flap at the front of the TV set.

- Press button →•.

- A black rectangle appears on the screen and a question-mark is positioned above the first place. It marks the position to be changed.
  Any characters already stored can be altered.
  Repeatedly pressing the button + or − changes the characters in steps, while holding one of the buttons pressed changes them rapidly.
  A blank may be found between 9 and A.

- Press button + or − until the required letter (eg: for SAT1 the S) is found.
- Pressing button →• moves the question-mark to the second position to be changed, and so on.
- After all the characters have been set,
- press button **M** to store the station abbreviation in the memory.
After that the letters and figures change their colour and then disappear briefly.

Généralités

Avant que nous décrivions le fonctionnement de Télétexte, vous devez faire connaissance avec celui-ci.

On appelle Télétexte des informations supplémentaires diffusées par les émetteurs en même temps que les programmes télévisés.

Vous pouvez faire apparaître ces informations sur votre écran à l'aide d'un décodeur incorporé à votre téléviseur.

Certaines émissioins utilisent le Télétexte sous forme de textes, de graphiques ou de sous-titres, ces derniers étant destinés aux malentendants.

Le Télétexte est émis sous forme de pages. Celles-ci sont numérotées et peuvent être sélectionnées par télécommande.

Mode d'emploi

● Sélectionner la chaîne TV dont vous désirez appeler les pages Télétexte avec les touches numérotées **1...0**.

Mise en service du fonctionnement Télétexte

● Appuyer sur la touche 📖.
– Une page Télétexte apparaît sur l'écran et des informations comme les suivantes sont visibles dans le haut de l'écran:

S 100 = Numéro de la page sélectionnée.

ARD = Abréviation de la désignation de l'émetteur.

09. 09. 89 = Date réelle.

16:02:19 = Heure réelle.

TV COLOR TELEVISION

55-440 OIRT

GRUNDIG

USH-OPEN

→• F M

P/C N ⏏

– ◀ + – P + S–C VIDEO IN AUDIO IN

◇ PC STOP 0000 PC↑

✕ +1◇ TV

◄◄ ▶▶
1 2 3 ▷ ⏻
4 5 6 ◐ ◑
◄◄ ▶▶
7 8 9 TINT ☼
P/C 0 AV ♪ &
Hi-Fi ▲P i
PIP ◄ OK ▶
⏱ ▼P ↔
VIDEO SAT AUX
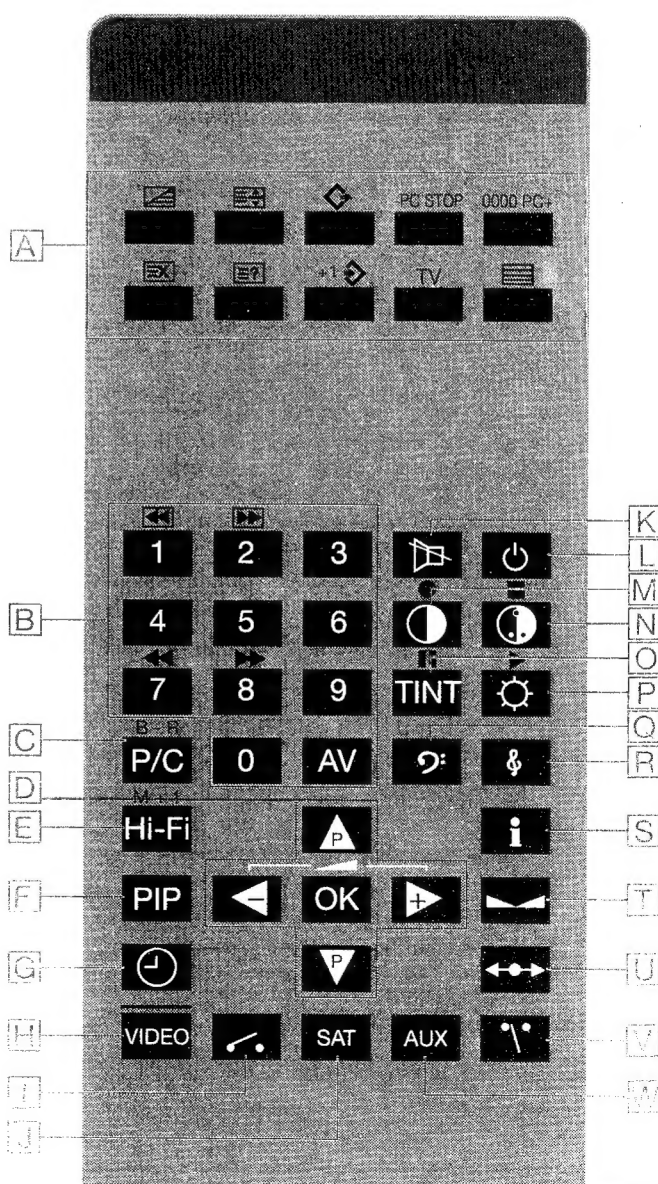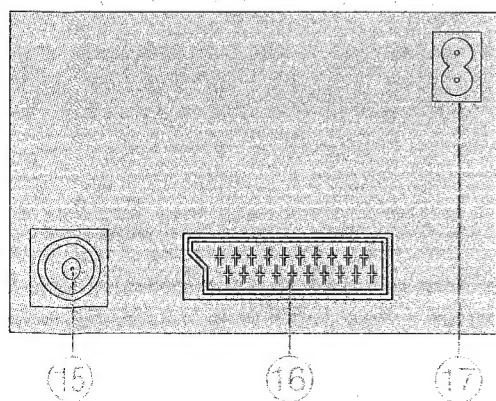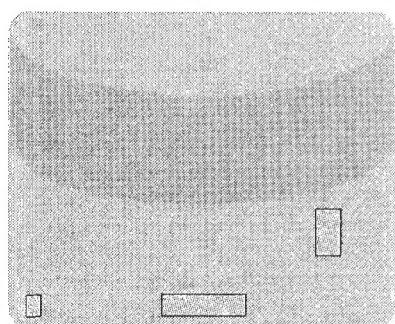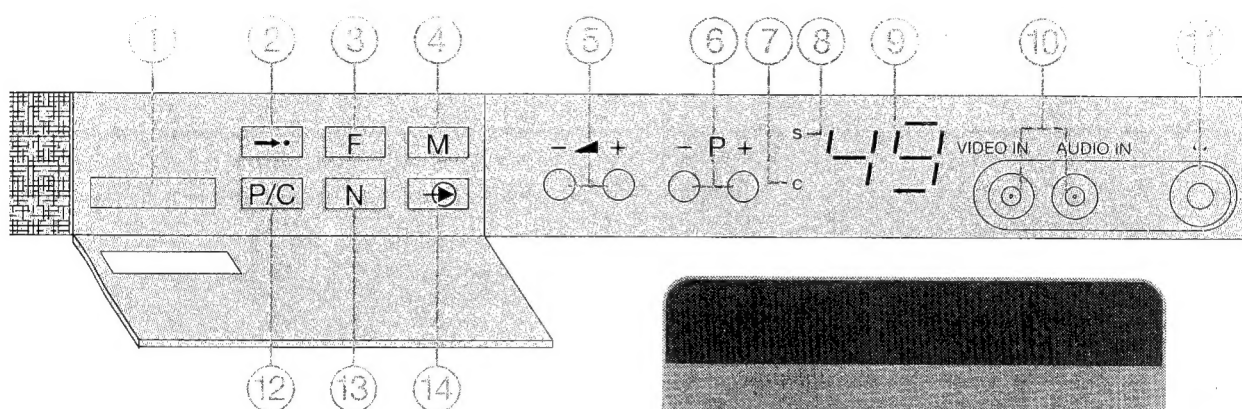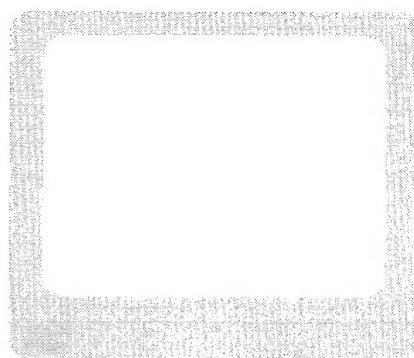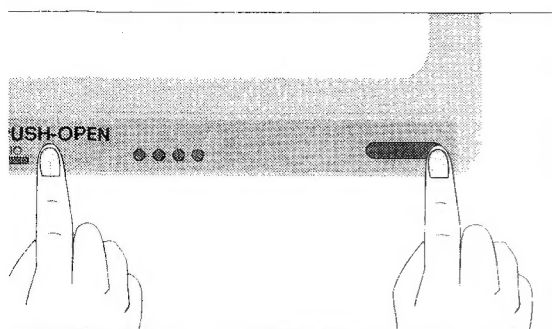
Positioning

- Position your TV receiver so that as little stray light as possible falls on the screen from the front in order to avoid incorrect colours and light reflections.
- The TV receiver must not be exposed to **moisture**.
- A build-up of heat reduces the life of the set and presents a source of danger.

For this reason:

- **Do not cover the ventilation slots** in the back panel.
- If the receiver is placed in a closed cabinet, minimum distances must always be maintained to guarantee adequate air circulation (see illustrations).
- Do not position the receiver in the immediate neighbourhood of radiators.

Care of the Cabinet

The cabinet should only be cleaned with a soft cloth which picks up dust. Do not use aggressive polishing agents. Stubborn marks on the screen should be removed with a commercially available window cleaning agent.
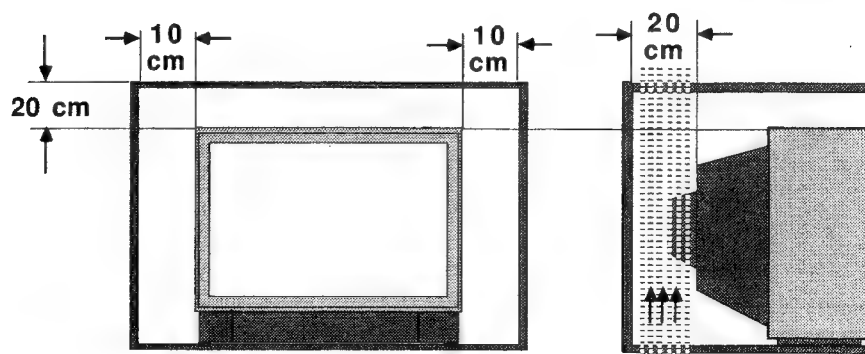
Control Buttons and Connecting Sockets on the TV Set...

Explanation of symbols:

Figures in circles ○   = buttons and connections on the TV set

① Mains switch
   (automatically selects station position 1)

② Preset button for automatic station search

③ Preset button for fine tuning the picture

④ Memory button

⑤ Button for changing the volume
   " – " = softer
   " + " = louder

⑥ Station position selection
   " – " = ... 3,2,1
   «+« = 1,2,3 ...

⑦ Indication C (channel) when tuning to channels.

⑧ Indication S (special channel) when tuning to special channels

⑨ Indication of station position

⑩ Connections for camera recorder/video recorder with phono sockets, for playback.

⑪ Connection for headphone

⑫ Preset button for station (programme), channel (indication C), and special channel (indication S).

⑬ Preset button for adjusting the TV standards (no function on this set)

⑭ Preset button for assigning a programme position to units connected to the EURO-AV socket.

⑮ Aerial connection

⑯ Euro-AV socket for video recorders, computers, tele-games, etc.

⑰ Mains connection

The Buttons of the Remote Control Handset

Letters in rectangle □ = buttons on the remote control handset

Remote Control Handset

A Group of buttons for **Teletext operation** (see separate operating instructions for Teletext)

B **Station position selection** and **switching on** from standby

C Switching between **Programme position/Channel/Special channel; in channel mode**: station search start with ▲ or ▼.

D Group of buttons
- **Programme selection** ▲ step by step (1, 2, 3 ...)
- **Programme selection** ▼ step by step (... 3, 2, 1)
- Calling up **basic adjustments O K** (picture and sound)
- On **channel selection,** confirm with **-PC STOP** and store with **O K.**
- Lower **volume** ◀
- Higher **volume** ▶

E No function on this set

F No function on this set

G **Clock time** ☉ indication, only with built-in Teletext decoder.

H **Video recorder** remote control (see separate operating instructions of video recorder)

I No function on this set

J **Satellite receiver** remote control (see separate operating instructions of satellite receiver)

K **Sound on/off** ⌀ (muting)

L Switching to **Standby** ⏻
The display will show a horizontal line. Approx. 10 minutes after the end of a transmission or when the transmission is interrupted, the TV set **automatically** switches to standby.
To switch the TV set on again, use one of the station selection buttons B.

Preset buttons for:

M **Black/white contrast** ◑

N **Colour contrast** ☉

P **Brightness** ☼

O, Q, R and T no function on this set

Each of these values can be changed with the buttons ◀ and ▶.

S Calling up the **Teletext Summary;** only with built-in Teletext decoder.

U, V and W no function on this set

13

Tuning to TV Stations

TV stations transmit television programmes on different channels, eg: the first programme on channel 6, the second programme on channel 34, etc.

The following adjustments are required only when **setting up the set for the first time** or when the **reception conditions have changed** (eg: when changing the place of residence or after the set has been connected to a cable system).

The TV set is provided with 49 station positions which can be assigned to different stations.

In addition, an AV programme position is provided for playback from a video recorder.

TV stations can be assigned to TV station positions

- **by directly entering the respective channel number**

or

- **with the help of the station (channel) search system.**

Assignment of stations to the station positions by directly entering the channel number

Find out, on which channels the first, second, third and any other programmes are broadcasted in your area (ask your dealer or the house supervisor).

Example:

The second programme is broadcasted on channel 34 and you wish to assign this programme to station position 2.

- **Selecting station position 2 on the TV set**
- Press button ⑥ until the display ⑨ shows 2.

- **Switching the TV set to channel mode**
- Press button ⑫.
  The display shows **C** (⑦) for channel and a random number.
  If you whish to enter a special channel, press button ⑫ until the display shows **S** (⑧) for special channel.

- **Entering the channel number**
- Press button ⑥ until the display shows 34.

- **Storing the channel number**
- Press button ④.

- **Assigning further station positions**
- Select the next desired station position with button ⑥, switch to channel mode, and enter and store the channel number as described above.

Operation with the Controls on the TV Set

Tuning to TV Stations

Assigning stations to the station positions by using the station search system

This tuning mode is recommended if you are unable to find out on which channel numbers the individual programmes are transmitted.

Example:
You wish to assign a station to station position 5.

● **Selecting station position 5**
– Press button ⑥ (– or +) until the display ⑨ shows **5**.

● **Switching the TV set to channel mode**
– Press button ⑫.
  The display shows **C** (⑦) for channel and a random number.

● **Selecting the station search mode**
– Press button ②.

● **Starting the station search**
– Press button ⑥;
  "+" to search in upward direction, "–" to search in downward direction.
  The station search stops at each station received.
  If this station is not the desired one, start the station search again until the desired station is found.
  Your TV set searches the TV channels from channel 01 to channel 99 and then the special channels (an **S** appears in front of the channel number) from S01 to S41.

● **Storing the channel number (programme)**
– Press button ④.
  The display ⑨ shows the figure **5**.

Following this example, you can assign all programmes "found" by the station search on the various channels to the station positions of the TV receiver.

If you require only the station positions **1** to **9** as **not more** programmes are broadcasted in your local area, you may "restrict" selection of the station positions. For this, proceed as follows:
● Switch on TV set with mains switch ①.
● Open the control compartment of the TV set.
● Press and hold in button ④ on the control panel of the TV set and simultaneously press the mains switch ①.
– You now can select **only** the station positions **1** to **9**.
– If you wish to select all **49** station positions again at a later date, repeat the procedure.

Fine-tuning the picture

The TV set will automatically tune to optimum picture sharpness. On difficult reception conditions it may however occasionally be necessary to alter the setting of the picture sharpness.

● **Selecting the fine-tuning mode**
– Press button ⑫ until the display shows **S** (⑧) or **C** (⑦).
– Press button ③.

● **Altering the picture sharpness**
– Tune to maximum possible picture sharpness with the button ⑥.

● **Storing the corrected tuning point**
– Press button ④.

Settings Possible with the Remote Control

Tuning to stations with the remote control

Station programming (assigning TV programmes to station positions) as described on pages 14 and 15 can also be performed with the remote control...

– by directly entering the channel numbers

Example:
The third programme is broadcasted on channel 59 and you wish to assign it to station position 3.

● **Selecting station position 3 with the remote control**
– Press button 3 of the group of buttons B.
– For the two-position station numbers 10 to 49, first enter the tens position. This will flash for about 3 seconds. Enter the units position during this period of time.

● **Selecting the channel mode with the remote control**
– Press button C.
  The display shows **C** (⑦) for channel and a random number.

● **Entering channel 59**
– Press buttons 5 and 9 of the group of buttons B on the remote control.

● **Storing the entered channel number**
– Press button **-PC STOP**.
  The channel number will flash for about 4 seconds.
– Within this time, press button **OK** of the group of buttons D.

– with the station search system

Example:
SAT 1 can be received on one of the special channels (S1-S41).
You wish to assign the programme of this TV station to station position 6.

● **Selecting the station position 6 with the remote control**
– Press button **6** of the group of buttons B.

● **Selecting the channel mode with the remote control**
– Press button C until the display shows **S** (⑧) for special channel.

● **Starting the station search with the remote control**
– Press button ▼ or ▲ of the group of buttons D to start the search in downward = ▼ or in upward direction = ▲.
  The station search stops at each station which can be received. If the found station is not the desired one, start the station search again until the desired station is found.

● **Storing the channel number of SAT 1**
– Press button **-PC STOP** and then button **OK** of the group of buttons D.
  The display will show **6** for the selected station position.

Operation with the Controls on the TV Set

Assigning a station position to a unit connected to the Euro-AV socket

Each station position can be "reserved" for video reproduction from a unit (eg: video recorder) which has its switching voltage applied at PIN 8.

Example:
You are receiving till today three television programmes and now wish to assign station position 4 to your video recorder.

- **Selecting station position 4**
- Press button ⑥ until the display ⑨ shows 4.

- **Activating reservation of the station position**
- Press button ⑭.
  A dot will appear behind the **4**.

- **Storing the station position**
- Press button ④.

Changing the basic settings

At the factory, the volume, brightness, colour contrast, and black/white contrast have been set to optimum values.
You can change these optimum settings. For example, when you are always watching TV from a great distance, you can set the volume so that it will be **permanently** louder.

- **Permanently changing the volume setting with the buttons on the TV set**
- Press button "+" (⑤) on the TV set = higher volume;
- press button "–" (⑤) on the TV set = lower volume.

- **with the buttons of the remote control**
- Press button ◀ of group of buttons D = lower volume;
- press button ▶ of group of buttons D = higher volume.

- **Storing the changed value**
  If you wish to **permanently** change the setting of a value (on the TV set or with the remote control), the changed setting **must** be stored.
- Press button ④ on the TV set.

- **Changing the settings for ☼ brightness, ⊕ colour contrast, and ◑ black and white contrast.**
- **Preselect** the desired function with the respective button on the remote control.
  A dot will flash for about 4 seconds in the display ⑨.
- Within this period of time press button ◀ or ▶ of the group of buttons D on the remote control to adjust the desired value.

- **Storing the changed value**
- Press button ④ on the TV set.

The changed values are stored and will be obtained again even after having switched off the set.

- **Switching off the TV set**
  If you do not use the set for longer periods of time, switch it off with the mains switch ①.

Specification

Mains voltage:
220-240 V ~
(control range of the mains section
190-264 V)

Power consumption:
60 Wh

Channel coverage:
Channels 1 ... 99
Special channels S1 .. S41

Sound output:
4 W music power

This equipment meets the international safety and interference regulations.
If the unit malfunctions, it is essential that you contact your dealer.
Under no cirumstances should you open the unit yourself. The manufacturer accepts no responsibility for damage which occurs under such circumstances.
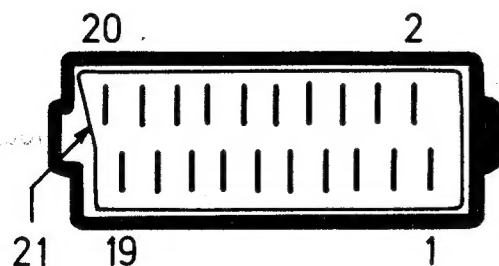
Dear customer,

Your TV set is prepared to be equipped with a Teletext decoder.

The remote control is already provided with the buttons required for Teletext operation.

If you wish to use this service of the TV stations which is free of charge, please contact your dealer.

Pins Connections of Euro-AV Socket

If you wish to connect peripheral equipment (computer, amplifier system) to your TV set, your dealer will be able to make the correct standard connections using the table below.

Pin		Signal
1	=	Audio output, R.H.
2	=	Audio input, R.H.
3	=	Audio output, L.H.
4	=	Audio chassis return
5	=	Blue chassis return
6	=	Audio input, L.H.
7	=	RGB blue input
8	=	Switching voltage
9	=	Green chassis return
10	=	−
11	=	RGB green input
12	=	−
13	=	Red chassis return
14	=	−
15	=	RGB red input
16	=	RGB switching voltage
17	=	Video chassis return
18	=	RGB switching voltage chassis return
19	=	Video output
20	=	Video input
21	=	Screening/chassis return

Subject to alteration
E and O E.